



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 24 September 2020 — No. 126

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to pay tribute to Mr. Olivier Versailles, author of *Recueil noir*.

Ms. Weil (Notre-Dame-de-Grâce) made a statement to thank the citizens of and organizations in the Notre-Dame-de-Grâce riding for their effort in the fight against COVID-19.

Mr. Tardif (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to congratulate the Club d'encadrement technique en acériculture de l'Est maple quality club for establishing a niche of excellence through the ACCORD process.

Ms. Charbonneau (Mille-Îles) made a statement to underline National School Support Staff Day.

24 September 2020

Mr. Allaire (Maskinongé) made a statement to pay tribute to Mr. Roland Lafrenière for his 50 years of volunteer work in sports.

Mr. LeBel (Rimouski) made a statement to pay tribute to Mr. Michel-Gilles Paradis for his social involvement.

Ms. Rouleau (Pointe-aux-Trembles) made a statement to pay tribute to Mr. André Lavallée, recipient of the Medal of the National Assembly.

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to pay tribute to Mr. Bertrand Chassé for his volunteer work.

Ms. Lecours (Lotbinière-Frontenac) made a statement to underline the work of mayors and municipal employees in the Lotbinière-Frontenac riding during the COVID -19 crisis.

Mr. Benjamin (Viau) made a statement to pay tribute to the Le Temps d'une pause, répit et soutien aux aînés organization.

At 9:52 a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

24 September 2020

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, moved that leave be granted to introduce the following bill:

65 An Act to amend mainly the Environment Quality Act with respect to deposits and selective collection

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **454** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 65 was introduced in the Assembly.

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) moved that leave be granted to introduce the following bill:

690 An Act to amend the Charter of the French language to specify that it applies to private enterprises operating in an area of federal jurisdiction

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

24 September 2020

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **455** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 690 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Ms. Roy, Minister of Culture and Communications:

The diagnostic report on the management and supervision of the conduct of the Musée des beaux-arts de Montréal's business.

(Sessional Paper No. 1776-20200924)

The President tabled the following:

The 2019–2020 annual activity report of the Public Protector (Québec Ombudsman) (French and English versions);

(Sessional Paper No. 1777-20200924)

The 2019–2020 management report of the Public Protector (Québec Ombudsman);

(Sessional Paper No. 1778-20200924)

The 2019–2020 annual activity report in brief of the Public Protector (Québec Ombudsman);

(Sessional Paper No. 1779-20200924)

The 2019–2020 activity report of the Ethics Commissioner.

(Sessional Paper No. 1780-20200924)

24 September 2020

Presenting Reports from Committees

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 61 and 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Labour and the Economy, which held public hearings on 15, 16, 17, 22 and 23 September 2020 within the framework of special consultations on Bill 51, An Act mainly to improve the flexibility of the parental insurance plan in order to promote family-work balance;

(Sessional Paper No. 1781-20200924)

The report from the Committee on Transportation and the Environment, which held public hearings on 17, 22 and 23 September 2020 within the framework of special consultations on Bill 46, An Act to amend the Natural Heritage Conservation Act and other provisions.

(Sessional Paper No. 1782-20200924)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Tanguay (LaFontaine) tabled the following:

A table on home childcare providers' annual income and the 2019–2020 funding parameters entitled “Exemples de revenu annuel de la RSG selon le nombre d'enfants pour lesquels une entente de service a été conclue avec le parent et les paramètres de financement de 2019-2020” together with handwritten annotations.

(Sessional Paper No. 1783-20200924)

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) tabled the following:

The transcript of remarks made by the Minister of Economy and Innovation during the 20 August 2020 meeting of the Committee on Labour and the Economy.

(Sessional Paper No. 1784-20200924)

24 September 2020

Motions Without Notice

Mr. Barrette (La Pinière), together with Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion concerning the offer of a grandfather clause for foreign students and workers living in Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), together with Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, Mr. Derraji (Nelligan), Mr. LeBel (Rimouski), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly note the national tragedy that has occurred in Québec CHSLDs;

THAT it note the scientific and social consensus that home care is generally a much better model than that of the long-term care facility, for both the elderly and persons with disabilities in terms of their dignity and health, and from a public finance standpoint;

THAT the Assembly recall the Québec government's commitment, made on 21 June 2020, to increase by 12% the Service Employment Paycheque Program and that it ask the Government to proceed with this increase before the end of 2020;

THAT, lastly, the Government also consider the situation of social economy enterprises specializing in home care services in order to improve the conditions of employment.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

24 September 2020

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **456** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion concerning the Trudeau government's Throne Speech of 23 September 2020; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. McCann, Minister of Higher Education, together with Ms. Charbonneau (Mille-Îles), Ms. Labrie (Sherbrooke), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark National School Support Staff Day, organized at the initiative of the Fédération du personnel de soutien scolaire, held on 24 September under the theme "Essential to education";

THAT it recognize school support staff's essential contribution to the educational success of all Québec students in collaboration with all other education professionals;

THAT it recall the role of these workers, who too often work in the shadows, in complementary student services, in manual labour and labourer positions, and in the administrative, secretarial, paratechnical and technical sectors;

24 September 2020

THAT, lastly, it mark and recognize, with my colleague the Minister of Education, the contribution these women and men make for our children and our students to be able to pursue their studies in healthy, safe and welcoming learning environments.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **457** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 35, An Act to modernize certain rules relating to land registration and to facilitate the dissemination of geospatial information;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 50, An Act respecting the leasing of part of the water power of the Shipshaw River;
- the Committee on Public Finance, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 53, Credit Assessment Agents Act;
- the Committee on Institutions, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 64, An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information;

24 September 2020

- the Committee on Citizen Relations, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 56, An Act to recognize and support caregivers and to amend various legislative provisions.

The President gave the following notices:

- the Committee on Culture and Education shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition;
- the Committee on Transportation and the Environment shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of carrying out an order of initiative;
- the Committee on Public Finance shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of carrying out an order of initiative;
- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition;
- the Select Committee on the Sexual Exploitation of Minors shall hold a deliberative meeting to organize the Committee's proceedings.

Information on the Proceedings of the Assembly

The President informed the Assembly that on Friday, 2 October 2020, Mr. LeBel (Rimouski) would question Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, during an interpellation on the need to obtain an independent public inquiry into the management of the COVID-19 pandemic in CHSLDs.

24 September 2020

ORDERS OF THE DAY

At 11:08 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:16 a.m.

Government Bills

Passage

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 23 September 2020, on the motion moved by Ms. McCann, Minister of Higher Education, for the passage of Bill 29, An Act to amend the Professional Code and other provisions in particular in the oral health and the applied sciences sectors.

The debate being concluded, the question was put on the motion; at 11:30 a.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 11:32 a.m.

24 September 2020

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **458** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 29 was passed.

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Transportation and the Environment on its clause-by-clause consideration of Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification, together with the amendments transmitted by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, and Mr. Benjamin (Viau).

The amendments were declared in order.

A debate arose thereon.

At 1:00 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

24 September 2020

The Assembly continued the debate on consideration of the report from the Committee on Transportation and the Environment on its clause-by-clause consideration of Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification, together with the amendments transmitted by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, and Mr. Benjamin (Viau).

The debate being concluded, the question was put on the amendment proposed by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change; at 4:16 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 4:22 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **459** in Appendix)

Yeas: **73** Nays: **46** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly, Mr. Picard, First Vice-President, put the question on the amendments proposed by Mr. Benjamin (Viau) individually and on the reading thereof.

First, the question was put on the amendment proposed by Mr. Benjamin (Viau) to section 4; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

24 September 2020

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **460** in Appendix)

Yeas: **46** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was then put on the second amendment proposed by Mr. Benjamin (Viau) to section 4; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **461** in Appendix)

Yeas: **46** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Benjamin (Viau) to section 6; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **462** in Appendix)

Yeas: **46** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Benjamin (Viau) to section 10; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **463** in Appendix)

Yeas: **46** Nays: **73** Abstentions: **0**

24 September 2020

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Benjamin (Viau) to section 43; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negatived on the following vote:

(Division No. **464** in Appendix)

Yeas: **46** Nays: **73** Abstentions: **0**

Lastly, the question was put on the report, as amended, from the Committee on Institutions; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report, as amended, was concurred in on the following vote:

(Division No. **465** in Appendix)

Yeas: **74** Nays: **47** Abstentions: **0**

Debates upon Adjournment

At 6:01 p.m., the Assembly held two debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Tanguay (LaFontaine) to Mr. Lacombe, Minister of Families, about the strike throughout the home childcare providers' network;
- the second, on a question from Mr. Barrette (La Pinière) to Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation, about the connection between the restart of the economy and Bill 66, An Act respecting the acceleration of certain infrastructure projects. Mr. Caire, Minister for Government Digital Transformation, replaced the Minister for this debate.

24 September 2020

At 6:27 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 29 September 2020 at 1:40 p.m.

ROYAL ASSENT

On Thursday, 24 September 2020 at 2:10 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Durepos, Director of the Committees Service and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bills:

- 29 An Act to amend the Professional Code and other provisions in particular in the oral health and the applied sciences sectors
- 42 An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 21 March 2019 and to various other measures

FRANÇOIS PARADIS

President

24 September 2020

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change:

(Division No. 454)

YEAS - 121

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

24 September 2020

On the motion moved by Mr. Zanetti (Jean-Lesage):

(Division No. 455)

(Identical to Division No. 454)

On the motion moved by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), together with Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, Mr. Derraji (Nelligan), Mr. LeBel (Rimouski), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 456)

(Identical to Division No. 454)

On the motion moved by Ms. McCann, Minister of Higher Education, together with Ms. Charbonneau (Mille-Îles), Ms. Labrie (Sherbrooke), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 457)

(Identical to Division No. 454)

On the motion moved by Ms. McCann, Minister of Higher Education:

(Division No. 458)

(Identical to Division No. 454)

24 September 2020

On the amendment proposed by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change:

(Division No. 459)

YEAS - 73

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bélanger (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Blais (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
(Prévost)	Girard (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Champlain)	Reid (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	(Lotbinière-Frontenac)	Rouleau (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Les Plaines)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Samson (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Legault (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	(Chapleau)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Julien (CAQ)	(Chauveau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	McCann (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
		(Soulanges)	

NAYS - 46

Anglade (QLP)	Fortin (QLP)	Marissal (QS)	Rotiroti (QLP)
Arcand (QLP)	Gaudreault (PQ)	Massé (QS)	Rousselle (QLP)
Arseneau (PQ)	(Jonquière)	Melançon (QLP)	Roy (PQ)
Barrette (QLP)	Ghazal (QS)	Ménard (QLP)	(Bonaventure)
Benjamin (QLP)	Hivon (PQ)	Montpetit (QLP)	Sauvé (QLP)
Bérubé (PQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	St-Pierre (QLP)
Birnbaum (QLP)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Tanguay (QLP)
Charbonneau (QLP)	LeBel (PQ)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Ciccone (QLP)	(Rimouski)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
David (QLP)	Leduc (QS)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)
Derraji (QLP)	Leitão (QLP)	Richard (PQ)	
Dorion (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Rizqy (QLP)	
Fontecilla (QS)	Maccarone (QLP)	Robitaille (QLP)	

24 September 2020

On the first amendment proposed by Mr. Benjamin (Viau) to section 4:

(Division No. 460)

YEAS - 46

Anglade (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Perry Melançon (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
David (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Derraji (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Richard (<i>PQ</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	

NAYS - 73

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	(<i>Berthier</i>)
(<i>Prévost</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	(<i>Champlain</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	(<i>Montarville</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Soulanges</i>)	

24 September 2020

On the second amendment proposed by Mr. Benjamin (Viau) to section 4:

(Division No. 461)

(Identical to Division No. 460)

On the amendment proposed by Mr. Benjamin (Viau) to section 6:

(Division No. 462)

(Identical to Division No. 460)

On the amendment proposed by Mr. Benjamin (Viau) to section 10:

(Division No. 463)

(Identical to Division No. 460)

On the amendment proposed by Mr. Benjamin (Viau) to section 43:

(Division No. 464)

(Identical to Division No. 460)

24 September 2020

On concurrence in the report, as amended, from the Committee on Transportation and the Environment:

(Division No. 465)

YEAS - 74

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
Blais (CAQ)	Fournier (IND)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	(Champlain)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	(Les Plaines)	Rouleau (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Samson (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Legault (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	(Chauveau)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	(Chapleau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Julien (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	McCann (CAQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	

NAYS - 47

Anglade (QLP)	Fortin (QLP)	Marissal (QS)	Robitaille (QLP)
Arcand (QLP)	Gaudreault (PQ)	Massé (QS)	Rotiroti (QLP)
Arseneau (PQ)	(Jonquière)	Melançon (QLP)	Rousselle (QLP)
Barrette (QLP)	Ghazal (QS)	Ménard (QLP)	Roy (PQ)
Benjamin (QLP)	Hivon (PQ)	Montpetit (QLP)	(Bonaventure)
Bérubé (PQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Sauvé (QLP)
Birnbaum (QLP)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	St-Pierre (QLP)
Charbonneau (QLP)	LeBel (PQ)	Ouellet (PQ)	Tanguay (QLP)
Ciccone (QLP)	(Rimouski)	Ouellette (IND)	Thériault (QLP)
David (QLP)	Leduc (QS)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Derraji (QLP)	Leitão (QLP)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Richard (PQ)	
Fontecilla (QS)	Maccarone (QLP)	Rizqy (QLP)	